

№ <sup>9</sup>/<sub>(200)</sub> 17 феврале  
1937 аре



Москва Всесоюзная книжная палата сектор обязательного экземпляра. соединяйтесь!

УАССР, Ярысь ВКП(б) Райкомлэн но РИК-лэн органзы

Дуныз 5 коньы

7-тй арзэ потэ.

## Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Конституциез сярсы

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн  
Центральной Исполнительной Комитетэзлэн Президиумезлэн пунктэмез

Конституционной комиссилэн Председателезлэсь Б. З. Берман эшлэсь УАССР-лэн Конституциезлэн проектэз сярсы докладэз кылзыса, Центральной Исполнительной Комитетлэн президиумез пунктэ:

УАССР-лэн Конституциезлэсь Конституционной комиссиен сётэм проектэ одобрить кароно но

1937 арн 29 январе. Ижевск, Правительстволэн коркаез.

Удмуртской АССР-ысь Совет'ёслэн Чрезвычайной II с'ездэнызы эскерыны (на рассмотрение) пунктано.

Удм. АССР-лэн Центральной Исполнительной Комитетэзлэн председателез Г. Иванов.

Удм. АССР-лэн Центральной Исполнительной Комитетэзлэн секретарез Белослудцев.

УАССР-лэн Конституциезлэн Удмурт АССР-ысь Совет'ёслэн Чрезвычайной II С'ездэнызы эскерыны пунктон понна УАССР-ысь ЦИК-лэн Конституционной Комиссиеныз сётэм но УАССР-ысь ЦИК-лэн Президиуменыз одобрить карем проектэз

# Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

### I глава

#### Общественной устройсто

**1 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республика ужасьёслэн но крестьян'ёслэн социалистической государствозы луэ.

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республика, Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэн федеральной люкетэз луэ. Солэн составаз Советской Социалистической Республикаслэн Союязы пыре но РСФСР-лэн но СССР-лэн Конституциеныз быдэсак туцамон аслэстыз Конституциез пунктэ.

**2 статья.** УАССР-лэсь политической основаз ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсы составлять каро. Помещик'ёслэсь но капиталист'ёслэсь властьсэс куштэмен но пролетариатгэсь диктатуразэ завоевать карем соос будызы но юнмазы.

**3 статья.** УАССР-ын вань власть ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсы тусэн (в лице Советов) городысь но гуртысь ужаса ульсьёслы принадлежать каре.

**4 статья.** Хозяйстволэсь капиталистической системазэ быдтэмен, производстволэн орудисызы но средствоосызы частной собственностиэз отметить карем но адямиэз адямиен эксплуатировать каронэз быдтэмен юнмам хозяйстволэн социалистической системаэз но производстволэн орудисызы но средствоосызы социалистической собственностиэз УАССР-лэсь экономической основазэ составлять каре.

**5 статья.** УАССР-ын социалистической собственностиэз яке государственной собственностиэз фермаен (вань калыклэн достояниез), яке кооперативно-колхозной собственностиэз формаен (нимаз колхоз'ёслэн собственностисы, кооперативной объединениослэн собственностисы) луэ.

**6 статья.** Муз'ем, солэн недраосыз, вуос, нилэс'ёс, завод'ёс, фабрикт'ёс, шахтаос, рудник'ёс, чугуно сюрес, ву но воздушной транспорт, банк'ёс, связьлэн средствоосыз, государствоен кылдытэм баддымесь сельскохозяйственной предприятиос (совхоз'ёс, машино-тракторной станицос но мувет'ёс), озы ик

коммунальной предприятиос но город'ёсын но промышленной пункт'ёсын основной жилищной фонд государственной собственности, мувет сямен вань малык'ёслэн достояниенызы луо.

**7 статья.** Колхоз'ёсын но кооперативной организациосын общественной предприятиос, соослэн улэп но улэптэм тйрлык'ёсынызы (инвентарен), колхоз'ёсын но кооперативной организациосын поттйськись продукция, озы ик соослэн общественной построикаосы колхоз'ёслэсь но кооперативной организациослэсь общественной, социалистической собственностисэс составлять каро.

Котькудйз колхозной двор, общественной колхозной хозяйстволэн основной доходэз сяна, сельскохозяйственной артельлэн уставез'я, аслаз личной пользованияиз муз'емлэсь пичи приусадебной участкаэ но аслаз личной собственностияз приусадебной участказ подсобной хозяйство, улон керка, продуктивной пудо, гурт тылобурдо но сельскохозяйственной векчи тйрлык'ёс возе.

**8 статья.** Колхоз'ёсын возиськись муз'ем соос борды дунтэк но сроктэм чожелы пользоваться карыны, мувет сямен, пырак азелы юнматйске.

**9 статья.** УАССР-ын хозяйстволэн социалистической системаэз господствовать карись формаен луэ. Соин артэ ик единоличной крестьян'ёслэн но кустар'ёслэн муртлэсь кужымзэ эксплуатировать каронэз чик лэзгытэк аслаз ужомез вылын гинэ пунктэм векчи частной хозяйствозы законэн лэзиське.

**10 статья.** Граждан'ёслэн соослэн трудовой доход'ёсы но сбережениосы вылэ улон корка но подсобной гурт хозяйствозы вылэ, гурт хозяйстволэн но обиходлэн предмет'ёсы вылэ, личной потребленилэн но удобстволэн предмет'ёсылы личной собственностисылэн правоз, озы ик граждан'ёслэн личной собственностисылы наследовать карон право — законэн возымаське.

**11 статья.** УАССР-лэн хозяйственной улонэз общественной узырлыкэз бюджетолэн, ужаса ульсьёслэсь материальной но культурной уровеньзэс ялан жутолэн, ужаса ульсьёслэсь материальной но культурной уровеньзэс ялан жутолэн, социалистической государстволэсь независимостьэз юнматонлэн

но солэсь обороноспособностьэз кужмоятонлэн интерес'ёсыны государственной народнохозяйственной планэн определять кариське но мынэ.

**12 статья.** УАССР-ын уж (гурд) „ани ке уг ужа, со уг сиы“ принцип'я, котькудйзлэн ужаны быгатйсь гражданилэн обязанностиыз но данлыкеныз (делом чести) луэ.

УАССР-ын социализмлэн принципез быдэс'яське: „котькудйзлэсь солэн быгатэмез'я котькудйзлы — солэн ужомез'я“.

### II глава

#### Государственной устройсто

**13 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикаэ таче район'ёс пыро: 1) Алнашской, 2) Балезинской, 3) Барышниковской, 4) Бемьжской, 5) Болше-Учинской, 6) Вавожской, 7) Глазовской, 8) Граховской, 9) Дебеской, 10) Завьяловской, 11) Зуриной, 12) Игринской, 13) Ижевской, 14) Карсвайской, 15) Кулигинской, 16) Кезской, 17) Мало-Пургинской, 18) Можгинской, 19) Нылгинской, 20) Повинской, 21) Пудемской, 22) Пычасской, 23) Селтинской, 24) Старо-Зятчинской, 25) Сюмсинской, 26) Тылвайской, 27) Увинской, 28) Шарканской, 29) Юкаменской, 30) Ярской, 31) Якшур-Бодьинской но УАССР-лэн государственной властвезлэн высшой орган'ёсызы мефак подчинить карем Ижевск город.

**14 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн территорияэз УАССР-лэн согласиестэк вош'ямын луыны уг быгаты.

**15 статья.** СССР-лэн но РСФСР-лэн закон'ёсы Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн территорияэз вылын обязательноесь луо.

УАССР-лэн закон'ёсылэн СССР-лэн но РСФСР-лэн закон'ёсынызы тупатэмзы дыр'я СССР-лэн но РСФСР-лэн законы действовать каре.

(Продолжениез 2-тй бамаз)

УАССР-лэн Конституциезлэн Удмурт АССР-ысь Совет'еслэн Чрезвычайной II С'езданызы эскерыны пуктон понна УАССР-ысь ЦИК-лэн Конституционной Комиссиеныз сётэм но УАССР-ысь ЦИК-лэн Президиумыныз одобрить карем проектэз

# Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

(Продолжениез)

**16 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн котькуд гражданинэз СССР-лэн но РСФСР-лэн гражданинэныз луэ.

**17 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн тодмаз солэн властезлэн выль орган'ёсыз но государственной управленилэн орган'ёсыз вамен шыр:

а) УАССР-лэсь Конституциез пуктон но сое быдэс'ямеэ эскерон;

б) УАССР-ын район'ёслэсь, город'ёслэсь но гурт'ёслэсь (селениослэсь) границаоссэс тупатон.

в) УАССР-лэн закон поттылонэз;

г) государственной порякоз но граждана'ёслэсь правооссэс возмат;

д) УАССР-лэсь народнохозяйственной планэз юматон;

е) УАССР-лэсь государственной бюджетэз юматон;

ж) СССР-лэн но РСФСР-лэн законодательственызы тупам'я государственной но местной налог'ёс, сбор'ёс но налог луйсьтэм доход'ёс тупатон;

з) районной, городской но сельской бюджет'ёсыз быдэс'янен кивалтон;

и) страховой но сберегательной ужен кивалтон;

к) республикалы но интыослы подчиняться кариськись банк'ёсын, промышленной, сельскохозяйственной но вузкарьсь предприятиосын но организациосын управлять карон. Озын ик интыосы промышленностэн кивалтон.

л) УАССР-лэн территорияз луйсь федеративно но союзной подчинение пырись предприятиослэсь состояниэс но управлениэс контролировать карон но эскерон;

м) муз'емен, недраосын, юлас'ёсын но вуосын пользоваться карон порядок тупатон;

н) жилищной но коммунальной хозяйствовен, жилищной сроительствон но город'ёслэн но мукет населённой интыослэн благоустройственызы кивалтон;

о) скорес'ёс лэстыонэн, местной транспортэн но местной связен кивалтон;

п) трудовой законодательствоез уж вылын быдэс'яназ контролировать карон но эскерон;

р) тазалык утён ужен кивалтон;

с) социальной обеспечение ужен кивалтон;

т) начальной, шоролыко но высшей образование ужен кивалтон;

у) УАССР-ысь культурно просветительной но научной организациосын но учреждениосын кивалтон. Общереспубликанской значение культурно просветительной но научной организациосын но учреждениосын управлять карон;

ф) физической культура но спорт ужен кивалтон но организовать карон;

х) УАССР-лэсь судебной орган'ёсэс организовать карон;

ц) УАССР-лэсь почетной званиосэс сётон.

**18 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической республикалэн государственной кыл'ёсыныз удмурт но зуч кыл'ёс луэ. Государственной властезлэн высьшой орган'ёсызлэсь но государственной управленилэсь потысь вань законодательной но правительственной акт'ёс со кыл'ёсын одйг дыре калыккывортисько.

## III глава

### Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной властезлэн высшай орган'ёсыз

**19 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной властезлэн высшай органэз УАССР-лэн Верховной Советэз луэ.

**20 статья.** УАССР-лэн Верховной Советэз УАССР-лэн Конституциезлэн 17 статьяез'я УАССР-лы присвоить карем вань правосыз ужен быдэста. Малы ке шуоно, та правосоз Конституциезлэн кужмез'я УАССР-лэн Верховной Советэзлы подотчётной луйсь та'е орган'ёсызлэн: УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн, УАССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылэн но УАССР-лэн Народной Комиссариат'ёсызлэн компетенциязы уг пыр.

**21 статья.** УАССР-лэн Верховной Советэз республикалысь граждан'ёсын 4 арлы та'е нормаен быр'иське: 7500 мурт ульёс'еслэсь одйг депутат.

**22 статья.** УАССР-лэн Верховной Советэз УАССР-лэн единственной законодательной органэныз луэ.

**23 статья.** Закон УАССР-лэн Верховной Советэныз простой большинствон кутэмн ке, со юматэмн лыд'яське.

**24 статья.** УАССР-лэн Верховной Советэныз кутэм закон'ёс УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателезлэн но секретарезлэн гожтыськеменныз УАССР-лэн государственной кыл'ёсыныз публиковаться карисько.

**25 статья.** Заседаниосыз яуон понна УАССР-лэн Верховной Советэз УАССР-лэн Верховной Советэзлы Председатель но солы кык воштысьсыз быр'е.

**26 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэз:

а) УАССР-лэсь Конституциез кутэ но сое РСФСР-лэн Верховной Советэныз юматыны сётэ;

б) Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь районной люкылйськонэз но район'ёслэсь но город'ёслэсь границаоссэс тупатэ но РСФСР-лэн Верховной Советэз юматыны сётэ;

в) УАССР-лэсь народнохозяйственной планэз но бюджетэз юматэ;

г) УАССР-лэсь почетной званиосэс сётэ.

**27 статья.** УАССР-лэн Верховной Советэзлэн сессиосыз УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумыныз ар куспын кыкпол отыльське.

Внеочередной сессиос Верховной Советэз Президиумыныз, солэн учкемез'я, яке УАССР-лэн Верховной Советэзлэн депутат'ёсызлэн одйг кушнымос локетсылэн куремез'я, яке СССР-лэн но РСФСР-лэн Верховной Совет'ёсызлэн козамэня отыльське.

**28 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэз УАССР-лэн Верховной Советэзлэсь Президиумэз та'е составен быр'е: УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателез, солэн воштысез, президиумлэн секретарез но Президиумлэн 12 лэн'ёсыз.

**29 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэзлэн Президиумез аслаз вань ужез'я УАССР-лэн Верховной Советэзлы подотчётной луэ.

**30 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэзлэн Президиумез:

а) УАССР-лэн Верховной Советэзлэсь сессиосэс люгалля.

б) УАССР-лэн закон'ёсызлы валэктывон (толкование) сётэ, указ'ёс поттыла;

в) вань калык'еслэсь юан (референдум) ортчыте;

г) УАССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылэсь пуктам'ёсэс но распоряжениосэс, нош озын ик УАССР-ысь ужаса ульёс'еслэн депутат'ёсызлэн районной но городской Совет'ёсызлэсь решениосэс но распоряжениосэс, со ослэн законлы тупамтэзы дыр'я, отменить каре;

д) УАССР-лэн Верховной Советэзлэн сессиосыз куспын УАССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылэн председателезлэн чектэмез'я УАССР-лэсь вимаз Народной Комиссар'ёсэс ужысь мозмытэ но уже назначить карылэ, себе сое УАССР-лэн Верховной Советэзлы юматыны сётэ;

е) УАССР-лэсь почетной званиосэс присваивать каре (сётэ);

ж) помиловать карон, от'я (общой) но частной амнистия орчтыон (применить карон), нош озын ик УАССР-лэн судебной но административной орган'ёсыныз осудить карем граждан'ёсыз вуж правооснызы восстановить карон (реабилитация) сарысь РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумаз чектонэн пыр.

**31 статья.** УАССР-лэн Верховной Советэз Мандатной Комиссии быр'е, со комиссия УАССР-лэн Верховной Советэзлэн депутат'ёсызлэсь полномочиоссэс эскере.

Мандатной комиссийлэн представити каремез'я, УАССР-лэн Верховной Советэз яке полномочиоссэс юматэ, яке нимаз депутат'ёсыз быр'емез воштыны (кассировать) решить каре.

**32 статья.** УАССР-лэн Верховной Советэз, куде со кулэн лыд'ялоз, котькы'е ужпум'я следственной но ревизионной комиссиос назначать каре.

Вань учреждениос но должностной адьяниос та комиссиослэсь курем'ёсэс быдэс'яно луо но соослы кулэ луйсь материал'ёс но документ'ёс сёт'яно луо.

**33 статья.** УАССР-лэн Верховной Советэзлэсь депутатэз, УАССР-лэн Верховной Советэзлэн согласиезтэк, нош Верховной Советэзлэн сессиосыз куспын—УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн согласиезтэк судебной ответственность улэ кыскыны яке арестовать карыны уг луы.

**34 статья.** УАССР-лэн Верховной Советэзлэн полномочиосызлэн дырыз орчем бере УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез полномочиослэн дырыз орчем бере кык толзысьлэсь кемалы жеганы лэзтытык быр'иськон'ёс назначить каре.

(Продолжениез 3 тй бамын)

УАССР-лэн Конституциезлэн Удмурт АССР-ысь Совет'еслэн Чрезвычайной II С'ездэнызы эскерыны пуктон понна УАССР-ысь ЦИК-лэн Конституционной Комиссиеныз сётэм но УАССР-ысь ЦИК-лэн Президиумыныз одобрить карем проектэз

# Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

(Продолжениез)

**35 статья.** УАССР-лэн Верховной Совет'езлэн полномочиосызлэн дрыз ортчем бере УАССР-лэн Верховной Совет'езлэн Президиумез асьлэстыз полномочиосса, УАССР-лэн выль быр'ем Верховной Совет'еныз, УАССР-лэн Верховной Совет'езлэсь выль президиумэз кылдытытозь ик возе.

**36 статья.** УАССР-лэн выль быр'ем Верховной Совет'ез УАССР-лэн Верховной Совет'езлэн азьвыл созывезлэн Президиумыныз быр'иськон бере толэзь чожелэсь бере кылтэт отиське.

**37 статья.** УАССР-лэн Верховной Совет'ез УАССР-лэсь Правительствозэ — Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь Народной Комиссар'есызлэсь Совет'есэс кылдытэ.

## IV глава

### Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной управлениезлэн орган'есыз

**38 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной властэзлэн высшой исполнительной но распорядительной орган'еныз УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Совет'есэс луэ.

**39 статья.** УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Совет'есэс Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Совет'ез азьын ответственной но солы подотчетной луэ, нош УАССР-лэн Верховной Совет'езлэн сессииосыз кусын УАССР-лэн Верховной Совет'езлэн Президиумез азьын подотчетной луэ.

**40 статья.** УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Совет'есэс СССР-лэн РСФСР-лэн но УАССР-лэн закон'есызлэн, СССР-лэн но РСФСР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Совет'есызлэн постановлениосызлэн но распоряжениосызлэн основаны вылын но соосыз быдэ'ян понна постановлениос но распоряжениос поттылэ но соослэсь быдэсмемзэс эскере.

**41 статья.** УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Совет'есызлэн постановлениосыз но распоряжениосыз УАССР-лэн вань территорияез вылын одно ик быдэ'янось (обязательнось) луэ.

**42 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Народной Комиссар'есызлэн Совет'есэс:

а) УАССР-лэн Народной Комиссариат'есызлэн но соослы подведомственной луэсь мукет хозяйственной но культурной учреждениослэсь ужзэс огазея но направлять каре; федеративной но союзной подчинение луэсь хозяйственной но культурной учреждениослэсь но общесоюзной Народной Комиссариат'есызлэн уполномоченной'есызлэсь ужзэс огазея но эскере.

б) народнохозяйственной планэз быдэстон ласянь ужрад'ес кутэ;

в) УАССР-лэн государственной но местной бюджет'есэ быдэстон ласянь ужрад'ес кутэ;

г) общественной порядкез обеспечить карон, государстволэсь интерес'есэ защищать карон но граждан'еслэсь правоосса возман ласянь ужрад'ес кутэ;

д) ужаса улйсьеслэн депутат'есызлэн районной но городской Совет'есызлэсь но соослан исполнительной комитет'есызлэсь ужзэс, озы ик ужаса улйсьеслэн депутат'есызлэн сельской но поселковой Совет'есызлэсь но соослан исполнительной орган'есызлэсь ужзэс направлять каре но эскере;

е) кулэ лункыз УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Совет'есэс борды хозяйственной но культурной строительстве уж'ес'я нимыстыз комитет'есэ но управлениос кылдытэ.

**43 статья.** УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Совет'есэс УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн приказ'есэс но инструкциосса, ужаса улйсьеслэн депутат'есызлэн УАССР-лэн территорияез вылын районной, городской, поселковой но сельской Совет'есызлэн исполнительной комитет'есызлэсь решениосса но распоряжениоссаэс отменять карыны, озы ик ужаса улйсьеслэн депутат'есызлэн районной но городской Совет'есызлэсь решениоссаэс но распоряжениоссаэс дугдыт'яны правоэ луэ.

**44 статья.** УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Совет'есэс Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Совет'еныз тае составен кылдытиське:

- а) УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Совет'есызлэн Председателез;
- б) УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Совет'есызлэн Председателезлэн кык воштисьесыз;
- в) УАССР-лэн Государственной плановой комиссиозлэн председателез;
- г) УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн:

1. Лесной промышленности;
2. Пищевой промышленности;
3. Земледелия;
4. Финанс'ес'я;
5. Внутренней вузкарон'я;
6. Внутренней ужпум'ес'я;
7. Юстиция.
8. Здравоохранения;
9. Просвещения;
10. Местной промышленности;
11. Коммунальной хозяйствозэ;
12. Социальной обеспечения

д) Сюрес управленилэн начальникез;

е) ССР Союзлэн заготовкаос'я Комитет'езлэн уполномоченноез;

ж) Искусствоослэн уж'ессыя Управленилэн начальникез;

з) ССР Союзлэн Связь Народной Комиссариатэзлэн уполномоченноез.

**45 статья.** УАССР-лэн Народной Комиссар'есыз государственной управленилэн Удмуртской Автономной Советской Социалистической республикалэн компетенцияз пырысь отрасльесыныз РСФСР-лэн но УАССР-лэн Конституциязы (согласно) кивалто.

**46 статья.** УАССР-лэн Народной Комиссар'есыз соответствующей Народной Комиссариат'есызлэн компетенциязы пырысь предел'есын, СССР-лэн, РСФСР-лэн но УАССР-лэн закон'есызлэн, СССР-лэн, РСФСР-лэн но УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Совет'есэслэн постановлениосызлэн но распоряжениосызлэн, СССР-лэн но РСФСР-лэн

Народной Комиссар'есызлэн приказ'есызлэн но инструкциосызлэн Основания но соосыз быдэстон выльсье приказ'есэ но инструкциос поттыло но соослэсь быдэсмемзэс эскере.

**47 статья.** УАССР-лэн Народной Комиссариат'есыз государственной управленилэн соослы сётэм отрасльесыныз кивалто, соос УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Совет'есызлэн, озы ик РСФСР-лэн но СССР-лэн соответствующей Народной Комиссариат'есызлэн подчиняться кариське.

**48 статья.** УАССР-лэн Правительствозэ як УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Совет'езлэн депутатэзлэн ю а н э з сётэмын ке, квинь нуналлэсь бере кылтытэ УАССР-лэн Верховной Совет'езлэн вераса (устно) яке гожтыса ответ одно ик сетоно луэ.

## V глава

### Государственной властэзлэн местной орган'есыз

**49 статья.** УАССР-лэн район'есаз, город'есаз, ужась посёлок'есаз, селоосаз (гурт'есаз, починок'есаз, выселок'есаз, хутор'есаз) государственной властэзлэн орган'есыныз ужаса улйсьеслэн депутат'есызлэн Совет'есэс луэ.

**50 статья.** Ужаса улйсьеслэн депутат'есызлэн районной, городской, Ижевск городын районной, поселковой но сельской (гурт'есысь, починок'есысь, выселок'есысь, хутор'есысь) Совет'есэс та (соответственно) районьсь, городьсь, ужась поселокьсь но сельсоветьсь ужаса улйсьесын кык ар чожелы быр'исько.

**51 статья.** Ужаса улйсьеслэн депутат'есызлэн (районьсь, городьсь, ужась поселокьсь но селоньсь) Совет'есэс асьсэ территориязы вылын культурно-политической но хозяйственной строительствозэ кивалто, местной бюджет тупато, управленилэн соослы подчинить карем орган'есызлэн уженыз кивалто, государственной порядкез возманэз обеспечивать каре, кунлэсь обороноспособность юматонлы куртто, закон'есыз ужен быдэстонэз но граждан'еслэсь правооссаэс возманэз обеспечивать каре.

**52 статья.** Ужаса улйсьеслэн депутат'есызлэн Совет'есэс соослы СССР-лэн РСФСР-лэн но УАССР-лэн закон'есынызы сётэм правоос'я решениос кутыло но распоряжениос сето.

**53 статья.** Ужаса улйсьеслэн депутат'есызлэн районной, городской но сельской Совет'есызлэн исполнительной но распорядительной орган'есынызы депутат'есыны тае составен быр'ем исполнительный комитет'есэс луэ: председатель, сое воштись, секретарь но законэн тупатэм лыдын член'есэ.

**54 статья.** Ужаса улйсьеслэн депутат'есызлэн пичиесь сельской Совет'есызлэн исполнительной но распорядительной орган'езыны депутат'есыны быр'ем председатель, сое воштись но секретарь луэ.

(Продолжениез 4 тй бамын)

# Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

(Продолжениез)

**55 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн (районысь, городысь ужасысь посёлокысь, белонысь) Совет'ёсылэн исполнительной комитет'ётсы ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн соответствующий Совет'ёсылэн но выль сылысь государственной орган'ёслэн решениоссылэн основазы вылын асьсэлэн территоринызы вылын культурно-политической но хозяйственной строительствон кивалтонэз быдэс'яло.

**56 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной Совет'ёсылэн сессиясы соослэн исполнительной комитет'ёсынны ар куспын куать поллэсь шер уг люкаськыло.

**57 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн городской но сельской Совет'ёсылэн сессиясы соослэн исполнительной орган'ёсынны толэзьлы одйгполлэсь шер уг люкаськыло.

**58 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной но городской Совет'ёсы сессияслэсь заседаниоссэ нуон понна сессиясы мнён дыр'ялы председатель но секретарь быр'ё.

**59 статья.** Сельской Советлэн председателэз сельской Советэз люка но солэсь заседаниоссэ нуэ (ведет).

**60 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсылэн исполнительной орган'ёсы ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн соосыз быр'ем Советсылы но озы ик ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн выль сылысь Советсылэн исполнительной органэзлы ме'чак подотчётной луо.

**61 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсылэн выль сылысь исполнительной комитет'ёсы уль сылысь исполнительной комитет'ёслэсь решениоссэ но распоряжениоссэ отменить карыны но ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн уль сылысь совет'ёсылэсь решениоссэ но распоряжениоссэ дугдыт'яны правоё луо.

**62 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн выль сылысь Совет'ёсы ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн уль сылысь Совет'ёсылэсь но соослэн исполнительной комитет'ёсылэсь решениоссэ но распоряжениоссэ отменить карыны правоё луо.

**63 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной Совет'ёсы исполнительной комитет'ёслы та'че отдел'ёс кылдыто:

земельной;  
народной образование;  
финансовой;  
вун пушкин (внутренней) вузкарон;  
здравоохранение;  
социальной обеспечение;  
общой;  
еюрес ужпум'я;  
плановой комиссия;  
исполкомлэн председателэз бордын кадр'ёслэсь секторэз,

но, со сяна, районлэн хозяйствозлэн пёртэмлык'ёсылы тупам'я УАССР-лэн Верховной Советэзлэн юматэмез'я ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной Совет'ёсы та'че отдел'ёс кылдыто: коммунальной но местной промышленностья.

**64 статья.** Районлэн условиосылы тупам'я, СССР-лэн но РСФСР-лэн закон'ёсылэн основазы, УАССР-лэн Верховной Советэзлэн юматэмез'я, Внутренней ужпум'ёс'ся Народной Комисса-

риат ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной Совет'ёсы аслэсьтыз управлениосэ кылдыто.

**65 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсылэн районной отдел'ёсы асьсэлэн ужыны ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной Советсылы но солэн исполнительной комитетэзлы, озы ик УАССР-лэн соответствующий Народной Комиссариатэзлы подчинятья карисько.

**66 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн УАССР-ысь городской Совет'ёсы исполнительной комитет'ёслы та'че отдел'ёс кылдыто:

финансовой;  
коммунальной хозяйство;  
вун пушкин (внутренней) вузкарон;  
здравоохранение;  
народной образование;  
социальной обеспечение;  
общой;  
плановой комиссия;  
исполкомлэн председателэз бордын кадр'ёслэсь секторэз,

но со сяна, городлэн промышленностезлэн, солэн городской но пригородной хозяйствозлэн пёртэмлык'ёсылы тупам'я

местной промышленностья;  
земельной.

**67 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн городской Совет'ёсылэн отдел'ёсы асьсэ указы ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн городской Советсылы но солэн исполнительной комитетэзлы, озы ик ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной Советсылэн соответствующий отделэзлы яке УАССР-лэн соответствующий Народной Комиссариатэзлы ме'чак подчинятья карисько.

**68 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Ижевскысь городской Советсылэн отдел'ёсы асьсэ указы ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Ижевскысь Советсылы но солэн исполнительной комитетэзлы, озы ик УАССР-лэн соответствующий Народной Комиссариатэзлы ме'чак подчинятья карисько.

## VI глава

### Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн бюджетэз

**69 статья.** УАССР-лэн государственной бюджетэз УАССР-лэн Народной Комиссар'ёзылэн Советэнызы тупатыське но соин УАССР-лэн Верховной Советэзлы юматэны сётиське.

УАССР-лэн государственной бюджетэз УАССР-лэн Верховной Советэныз юматэм бере ваньмызы тодыны понна публиковатья карисько.

**70 статья.** УАССР-лэн Верховной Советэз бюджетной комиссия кылдыто. Со комиссия УАССР-лэн государственной бюджетэз ласянь аслэсьтыз заключенизэ Верховной Советлы вера..

**71 статья.** УАССР-лэсь государственной бюджетэз быдэстэм сярэсь отчёт УАССР-лэн Верховной Советэныз юматэське но ваньмызы тодыны понна публиковатья карисько.

**72 статья.** УАССР-лэн, ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёсылэн бюджет'ёсызы местной хозяйствозлэсь доход'ёс, соослэн территоринызы вылысь лыктысь государственной доход'ёслэсь отчислениос, озы ик местной налог'ёслэсь но сбор'ёслэсь басьтэм'ёс (поступлениос) СССР-лэн, РСФСР-лэн но УАССР-лэн законодательствозынызы тупатэм быд'эзлэсь (в размерах) пыртэсько.

## VII глава

### Суд но прокуратура

**73 статья.** УАССР-ын правосудие УАССР-лэн Верховной Судэныз но народной суд'ёсын, озы ик СССР-лэн Верховной Советэзлэн пуктэмез'я кылдыт'ям нимысьтыз суд'ёсын быдэс'яське.

**74 статья.** Вань суд'ёсын уж'ёсыз эскерон, законэн нимысьтыз возматэм случайёсын вератэк, народной заседательёслэн участизы быдэс'яське.

**75 статья.** УАССР-лэн Верховной Судэз УАССР-лэн высшей судебной органэныз луэ. УАССР-лэн Верховной Судэз вылэ УАССР-лэн вань судебной орган'ёсылэсь судебной ужзэс эскерон (надзор) сётиське.

**76 статья.** УАССР-лэн Верховной Судэз УАССР-лэн Верховной Советэныз вить арлы быр'иське.

**77 статья.** УАССР-лэн народной суд'ёсыз всеобщой, прямой но равной быр'иськон право основа вылын, тайной голосованиен районнысь граждан'ёсын куинь арлы быр'исько.

**78 статья.** УАССР-ын судопроизводство удмурт калык понна удмурт кылын но мукет калык понна удмурт яке зуч кылын нуиське, та кыл'ёсыз тодысьтэм мурт'ёс понна берыктысь (переводчик) вамен ужлэн материал'ёсынныз быдэсак тодматскытон обеспечиватья кариське, озы ик судын но ас родной кылыныз вераськон право сётиське.

**79 статья.** УАССР-ысь вань суд'ёсын ужез эскерон, законэн исключениос предусмотреть карымтэ ке, шара нуиське, обвиняемойлы защиталы право обеспечиватья кариське.

**80 статья.** Судьяос независимосы но законы гинэ подчинятья карисько.

**81 статья.** УАССР-лэн вань Народной Комиссариат'ёсынныз но соослэн подведомственной учреждениосынызы, кызы ке нимаз должностной адымосы, озы ик граждан'ёсын закон'ёсыз шонер быдэс'яныз эскерон ласянь высшей надзор УАССР-лэн территориэз вылын кызы ке РСФСР-лэн но УАССР-лэн прокурор'ёсы вамен быдэс'яське.

**82 статья.** УАССР-лэн Прокурорез СССР-лэн прокурореныз вить арлы назначатья кариське.

**83 статья.** УАССР-ысь районной но городской прокурор'ёс РСФСР-лэн Прокурореныз, СССР-лэн Прокурореныз юматэса, вить арлы назначатья карисько.

**84 статья.** УАССР-ысь прокуратуралэн орган'ёсыз асьсэлэсь уж'ёссэс но кыче но интысь орган'ёслэсь зависимой луытэк, СССР-лэн Прокурорезлы гинэ подчинитья кариськыса быдэс'яло.

(Продолжениез 5-тй бамаз)

# Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

(Продолжениез)

## VIII глава

### Граждан'еслэн основной правоссы но обязанностьёссы

**85 статья.** УАССР-ысь граждан'еслэн ужаны (трудлы) правозы вань, мукет сямэн, сослэн ужамзылэн лыдыз'я но зелькыз'я дун тырыса, гарантированной уж басытыны правозы вань.

Ужаны (трудлы) право народной хозяйствозе социалистической организовать кармен. советской общественно-производительной кужым'ёсылэн ялан будэмезы, хозяйственной кризис'еслэсь луыны быгатовзэс быдтэмен но безработицаез быдтэмен обеспечиваться каре.

**86 статья.** УАССР-ысь граждан'еслэн шудэтскыны правозы вань.

Шудэтскон право туж уноезлэсь (подавляющей большинствоезлэсь) ужасьёслэсь ужан нуналзэс 7 часозь кулэтэмен, ужасьёслы но служащійёслы уждунзэс асьёслы кельтыса, арлы быдэ отпуск с'ет'ямен, ужаса ульсьёсыз обслуживать карыны понна санаториослэсь, шудэтскон коркаослэсь, клуб'ёслэсь паськыт сетьсэс с'етэмен обеспечиваться кариське.

**87 статья.** УАССР-ысь граждан'ёе персьемезы бере материальной обеспечение басытыны правё луо, озы ик висён дыр'я но трудоспособностез ыштон дыр'я.

Та право ужасьёсыз но служащійёсыз государство чотын социальной страховать каронзэ паськыт пуктэмен, ужаса ульсьёслы дунтэк медицинской юрттэт с'етонэн, ужаса ульсьёслы курорт'еслэсь паськыт сетьсэс с'етэмен обеспечиваться кариське.

**88 статья.** УАССР-ысь граждан'еслэн образованылы правозы вань.

Та право всеобщез-обязательной начальной образованиен, высшей образованиен пыртыса, дунтэк образование басытонэн высшой школын туж уноезлы (подавляющей большинство) дышетекисьёслы государственной стипендиос с'етон системэн, школаосын родной кылын дышетонэн, ужаса ульсьёсыз завод'ёсын, совхоз'ёсын, машинотракторно-стайносы но колхоз'ёсын дунтэк производственной, технической но агрономической дышетон организовать кармен обеспечиваться кариське.

**89 статья.** УАССР-ын ылкышнолы хозяйственной, государственной, культурной но общественно-политической улонлэн вань люкет'ёсаз (областьёсаз) шюсмуртэн огкадес правоос с'етисько.

Нылкышноослэсь та правооссез быдэстыны луонлык ылкышнолы ужаны (трудлы), уждунлы, шудэтскыны, социальной страхованылы но образованылы шюсмуртэн огкадэ право с'етэмен, мумылэсь но шылпалэсь интерес'ёс-сез государственной охрананэн, ылкышнолы пинал ваён дыр'яз, уждунзэс ас кияз кельтыса, отпуск'ёс с'ет'ямен, пинал ваён юрт'ёслэсь, ылпи лелнослэсь но сад'ёслэсь паськыт сетьсэс в'олмытэмен но возёнэн обеспечиваться кариське.

**90 статья.** УАССР-ысь граждан'еслэн равноправизы, сослэн национальносты но расазы шоры учытэк (независимо) хозяйственной, государственной, культурной но

общественно-политической улонлэн вань люкет'ёсаз т'янтэм (непреложной) законэн луэ.

Граждан'еслэсь, сослэн расовой но национальной принадлежностыма правозэ скотыкыче гнэз но шонерак яке косвенно ограничить карон, яке, солы берлапес, шонерак яке косвенно преимущество тунатон, расовой но озы ик национальной нимаз'ясколэз (исключительностез), яке ад'дем потонтэмез но с'антэм каронзэ (пренебрежениен) котыкыче проповедывать карон законэн караться кариське.

**91 статья.** Граждан'еслы советь ласянь эрик обеспечить карон понна УАССР-ын черк государстволэсь но школа черклэсь люкомыны. Религиозной культ'ёс ортчыт'ян эрик но антирелигиозной пропаганда нуон эрик вань граждан'ёс бердын признаваться кариське.

**92 статья.** Ужаса ульсьёслэн интерес'ёсы но социалистической строез юматон понна УАССР-ысь граждан'еслы законэн гарантироваться кариське:

- а) кыл эрик;
- б) печать эрик;
- в) собрание но митинг'ёс ортчыт'ян эрик;
- г) ульчаосын шествие но демонстрациос ортчыт'ян эрик.

Граждан'еслэн та правоссы ужаса ульсьёслы но сослэн организациосылы типографичес, бумага запас'ёс, общественной зданиос, ульчаос, связь средствос но сосыз быдэстыны кулэ луис мукет материальной условие с'етэмен обеспечиваться кариське.

**93 статья.** Ужаса ульсьёслэн интерес'ёсы но калык массаослэсь организационной самостоятельностез но политической активностезез азинтон (развивать карон) понна, УАССР-ысь граждан'еслы общественной организациосы: профессиональной союз'ёсы, кооперативной огазеяскоп'ёсы, сгит'еслэн организациосазы, спортивной но оборонной организациосы, культурной, технической но научной общественно огазеяскоп'ёсы право обеспечиваться кариське. Нош ужась класслэн рад'ёсыстыз но ужаса ульсьёслэн мукет слойёсыстыз тужгес активной но сознательной граждан'ёс Всесоюзной Коммунистической Партие (большевик'еслэн) огазеяско. Та партия ужаса ульсьёслэн, сослэн социалистической строез юматон но азинтон (развитие) понна нюр'ясконазы азымныйс огрядэнызы но ужаса ульсьёслэн вань общественной но озы ик государственной организациосынызы кизалт'ись ядро луэ.

**94 статья.** УАССР-ысь граждан'еслы личностьлэн неприкосновенностез обеспечиваться кариське. Судлэн нуьтэмезтэк яке прокурорлэн кос'лезтэк (санкциезтэк) нокинэ но арест улэ шедьтыны уг луы.

**95 статья.** Граждан'еслэн улон интыосылэн (жилища) й'отылонгэмзы (неприкосновенность) но гож'яськовлэн лужкемез (тайна переписки) законэн возмасько.

**96 статья.** Ужаса ульсьёслэсь интерес'ёсез захищать карем понна яке научной уж яке национально-освободительной нюр'яскоп'ёсы понна преследовать карем иностранной граждан'еслы УАССР-улон право с'ете.

**97 статья.** УАССР-ысь котыкуд гражданин Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь Конститу-

циез соблюдать кароно, закон'ёсыз быдэс'гво. уж дисциплинаез быдэс'яно, общественной долгы честно относиться кариськоно, социалистической общежитилэсь правилооссез уважать кароно луэ.

**98 статья.** УАССР-ысь котыкуд гражданин общественной, социалистической собственности, советской стройлэсь священной но й'отскылонтэм основазэ, родиналэн узырлыкэзлэсь но могуществозлэсь источникэ, вань ужаса ульсьёслэн зажиточной но культурной улонзылэсь источникэ утыл'эно но юматонэ луэ.

Общественной, социалистической собственности вылэ покушаться кариськысь мурт'ёс калыклэн тушмон'ёсынызы луо.

**99 статья.** Ог'я (всеобщий) воинской обязанность законэн луэ.

Ужась но Крестьян Горд армияи воинской служба УАССР-ысь граждан'еслэн почётной обязанностенызы луэ.

**100 статья.** Отечествоез захищать карон УАССР-ысь котыкуд гражданинлэн священной долгеныз луэ. Родиналы изменить карон: присягаез нарушить карон, тушмон пала кошков, государстволэн военной кужымезлы из'ян (ущерб) лэсьтон, шпионаж—законлэн виль строгостез'я тужгес секыт злодеяние кады караться карисько.

## IX глава

### Быр'иськон система

**101 статья.** Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн УАССР-ысь вань Совет'ёсазы: Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советаз, ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёсазы депутат'ёс быр'ён—избирательёсыны всеобщой, равной но прямой быр'иськон право основа вылын, тайной голосованиен ортчыт'иське.

**102 статья.** Депутат'ёсыз быр'ён'ёс всеобщез луо: УАССР-ысь 18 арес тырмем вань граждан'еслэн, сослэсь расовой но национальной принадлежностез, вероисповеданизэс, дышетекемзылэсь кычезэ лыдэ басыт'ятэк, оседлостез, социальной происхожденiezэс имущественной положенизэс но азыло кытын ужамзэс лыдэ басыт'ятэк, депутат'ёсыз быр'ён'ёсын. визьтэм'ёс (умалишней'ёс) но быр'иськон праволэсь судэн палэнтэм (лишить карем) осужденной мурт'ёс сянаез,—участвовать карыны но быр'емын луыны правозы вань.

**103 статья.** Депутат'ёсыз быр'ён'ёс равностез луо: котыкуд гражданин одыг голос иметь каре; быр'иськон'ёсын вань граждан'ёс равной основаниос'я участвовать каро.

**104 статья.** Нылкышноос быр'ён но быр'емын луыны быгатон правоем шюс'ёсын огкадэ пользоваться карисько.

**105 статья.** Горд Армиялэн рад'ёсаз ульсьёс граждан'ёс вань граждан'ёсын огкадэ быр'ёи но быр'емын луыны быгатон правоем пользоваться карисько.

(Кылемез 6 тй бамын)

УАССР-лэн Конституциезлэн Удмурт АССР-ысь Совет'еслэн Чрезвычайной II С'езданызы эскерыны пуктон понна УАССР-ысь ЦИК-лэн Конституционной Комиссиеныз с'етэм но УАССР-ысь ЦИК-лэн Президиумыныз одобрить карем проекгэз

# Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

( П у м ы з )

**106 статья.** Депутат'эсыз быр'ён'ес прямоесь луо: ужаса ульсьёслэн депутат'эсылэн вань Совет'эсазы быр'ён'ес, ужаса ульсьёслэн депутат'эсылэн сельской но городской Совет'эсысенызы куткыса, УАССР-лэн Верховной Советэз дорозь, граждан'эсын непосредственной прямой быр'ён'ес вамен ортчыт'исько.

**107 статья.** Депутат'эсыз быр'ён'ес дыр'я голосование тайноен луэ.

**108 статья.** УАССР-ысь ужаса ульсьёслэн депутат'эсылэн Совет'эсазы быр'ён'ес избирательной округ'ес'я та'че нормаос'я ортчыт'ясько:

а) районной Советэ, районлэсь размер'эссэ чакласа,—ичизэ вераса 500 мурт ульсьёслэсь троссэ вераса 1.500 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат;

б) городской Советэз но город'эсын районной Советэз, городлэн яке городской районлэн размер'эссэ чакласа,—ичизэ вераса 100 мурт ульсьёслэсь но троссэ вераса 1.000 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат;

в) сельской Советэ, сельской Советлэн ужан районэзлэсь размер'эссэ чакласа,—ичизэ вераса 100 мурт ульсьёслэсь троссэ вераса 250 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат;

г) поселковой Советэ, посёлкэсь размер'эссэ чакласа,—ичизэ вераса 50 мурт ульсьёслэсь но троссэ вераса 100 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат.

Ужаса ульсьёслэн депутат'эсылэн котькуд районной но городской Советсылы избира-

тельной нормаос та статьяын верам избирательной нормаослэн предел'эсыя „РСФСР-ысь ужаса ульсьёслэн депутат'эсылэн Совет'эсазы быр'ён'ес сярысь Положиениен“ тупат'исько.

Ужаса ульсьёслэн депутат'эсылэн сельской но поселковой Совет'эсыз понна избирательной нормаос УАССР лэн Верховной Советэ ныз та статьяын верам избирательной нормаослэн предел'эсыя тупат'исько.

**109 статья.** Быр'искон дыр'я кандидат'эс избирательной округ'ес'я чект'исько.

Кандидат'эсыз чектон право общественной

организациослы но ужаса ульсьёслэн обществооссылы: коммунистической партийной организациослы, профессиональной союз'эслы, кооператив'эслы, егит'ёслэн организациоссылы, культурной обществооссылы обеспечиваться кариське.

**110 статья.** Ботькуд депутат избиратель'эс азын аслаз ужез сярысь но ужаса ульсьёслэн депутат'эсылэн Советсылэн ужез сярысь от'чёт с'ет'яно луэ но законэн тупатэм порядок'я тросэзлэн избиратель'ёслэн пуктэм-зыя, котькы'че дыре берен зтемын (отозвать каремын) луыны быгатэ.

X глава

## Герб, флаг, столица

**111 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республика РСФСР-лэн государственной гербеныз пользоваться кариське. Со гербын герд фон вылын шундылэн тылсиосаз но шеп'эсын котыртэм пушкын выд'эсынызы уллань карыса ваче кечат пуктэм зарни сюрло но молот возматэмын. Со вылын „РСФСР“ но „Пролетарии всех стран, соединяйтесь!“ гожтэмын.

**112 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной флагеэз герд полотничалэсь лэсьтэмын. Солэн палляпал с'ерегаз ныдэз дорын выльяз зарни букваосыи „РСФСР“ но солэн ульяз „УАССР“ гожтэмын.

**113 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн столицаез Ижевск город луэ.

XI глава

## УАССР-лэсь Конституциез воштон порядок

**114 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь Конституциез воштон УАССР-лэн Верховной Советэзлэн большинствоеныз Верховной Советлэн кыкмосысь куннымосэзлэсь ожыт'эк

голос'эсыныз кутэм но Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэн Верховной Советэныз юматэм решени-ез'я гивэ лэсьт'иське.

## Селькор гожтэт'ес

### Татын Конституциез изучать карон ляб мынэ

Н-Чура сельсоветысь „1-й май“ колхозысь комсомол организацилэн комсоргеэз Ушаков А. Е. луэ.

Та комсомол организацинын политикалы дышетскон но соин кивалтон уж ас эрказ лэземын.

Райкомоллэн планэз'я толэзьлы быдэ полит кружок 3 пол ужаны кулэ вал, нош Ушаков январь толэзе, одйг пол но оз ортчыты.

Озы ке т'ини дышетскылд, политикаез тодонэн кыд'еке удмын шуыса ми малпаськомы. Собереяз вань тедэмдэ но жоген вунэтод.

Али дыре, коть кытын колхоз'эсын, школаосын но комсомол организациосын Сталин эшлэсь докладэз но СССР-лэсь выль Конституциез изучать карон мынэ.

Нош милям соиз но проработать каремын овёл на.

Ми, „1 май“ колхозысь комсомолец'эс, политикалы дышетскон ужез, Райком ВЛКСМ тупатоз но Ушаковлы бездельничать каремез понна кулэ уж'эс кутоз шуыса оскыськомы.

Ушаков.

### „Мон ачим кузё“

Дизь минэ сельсоветысь „Чурмуг“ колхозысь колхозлэн старшой конюхез Сунцов П. Г. луэ. Со колхозлэн об-щшой собраниезлэсь но прав-лениезлэсь кыл'скытэк ачиз вал'эслы кузё кариське.

Сунцов П. куке мылэз потэ, вал'эссэ соку сюдэ, утылэ. Вал'эсыз нуналлы быдэ урод-мэ. Солэн конюхе пырем ды-рысеныз 8 валэз кулэмзын ни. Следственной орган'эсын се сярысь материал'эс с'ет'часа, али но кулэ уж'эс кутымтэ. Сунцов стахановской месяч-никез куашчатаны туртске. Колхозник'эс трос медам ужа лэ шуыса вал'эссэ 9 часозь но сюдыса уг вутты. Собре гуртаз кошке но гуртаз улэ. Колхозник'эс конюх с'эрен ужаны 10-11 часэ пото.

Ми, „Чурмуг“ колхозысь колхозник'эс но колхозницаос сыче ужез чидантэм уродэн лыд'яськомы. Та'че уж'эс ся-рысь райпрокуратуралэсь од-но ик жоген эскерыны но Сунцовлы колхозлы вредить каремез понна самой чурит мерасс кутыны куриськомы.

СУНЦОВА.

### Райфоын бюрократ'эс пуко

Райфолэн бухгалтерез Да-нилов И. В. луэ. Солэн ка-лык'эсын отношениез туж урод ассэ гинэ, калык ся-рысь, з'еч адямиен лыд'я.

Тани январлэн 26 нуналаз райфое одйг колхозник, п'ра-сезлы государствоен пособие с'етэм коньдонзэ, „жоген-а с'е-тоды“, шуыса юаны пыриз.

— З'еч бур Иван Василич! Пырем колхозник солы кизэ мыче. Данилов пырем мурт-лэн вылаз, ымьыраз ш'отэм карыса, утылт'из но туж мы-лэз потытэк—марке ас пон-наз гивэ супыльт'из.

— Ку бен Иван Василич, г о с у д а р с т в е н н о й пособи коньдон с'етоды ни? Солэсь колхозник туж капы-лэн юа.

— Т'ини соин вераськы! Чи-ныеныз Ульянов эш вылэ возматэ.

— Мынам тонэныд верась-кыны некогда. Адз'ыськод за-ков'эсыз лыдз'ысько. Колхоз-

ник шоры Данилов гондыр куараен кеське. Пырем мурт Ульянов пала берытске.

— Ульянов эш, ку мынам п'ораселы государственной по-соби коньдонзэ с'етоды ни?

— Мон уг ваньмыськы али, б'жит улыса, ж'итпал лыкты. Ульянов (райфолэн замести-телеа) солы вера.

Озы колхозник лумбыт улыса, райфоысь номыре ре-зультат басыт'эк кошкыз. Райфоысь номыре результат'эс басыт'эк туж трос ка-лык'эс кошкыло.

Райфоысь бюрократической мылкыдэн ужас'эсыз, кулэ организациослы эскерыса, чу-рыт кулэ уж'эс кутано.

А. В.

Ответственный редактор  
П. ПОЗДЕЕВ.

### Ялон

Кировской Областьысь Бисеров-ской районьысь Русиньской сель-советысь Евдокимовской гуртысь Гудовских Федор Яковлевичлэн ни-мыныз Зюздинской Райвоенкоматэн с'етэм военной билетэз, со ни-мын ик ышем комсомольской биле-тэз эжез овёл ни лыд'яно.